



UTN: C023-544196

中国船级社
China Classification Society

格式
Form: CQA(AS)
证书编号:
No. DB23CSA00002

服务供方认可证书
APPROVAL CERTIFICATE OF SERVICE SUPPLIER
FULL TERM

供方名称

NAME OF SUPPLIER:

MIKUNIYA CONSTRUCTION CO., LTD. TOKYO BRANCH

供方地址

ADDRESS OF SUPPLIER:

Suzumaru Bldg. 8F, 2-39-8 Nishi-shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0003 Japan

兹证明上述服务供方的下列服务项目业经本社按照有关规定和程序审核，确认满足本社《钢质海船入级规范》和《供方认可及人员资格管理指南》的相关规定。

● 水下检验；

THIS IS TO CERTIFY that the following services of above service supplier have been audited by this society in accordance with the relevant provision and procedure, and confirmed compliance with the relevant requirements of this Society "Rules for Classification of Sea-going Steel Ships" and "Guidelines for Service Supplier Approval and Personnel Qualification Management".

● Underwater testing;

认可证书附页内容是本证书不可分割的组成部分；上述机构由本社授予认可证书，但应继续符合有关要求。

The Supplement attached below is not divisible from this Certificate. This Certificate is issued to the above-mentioned Supplier subject to continued compliance with the relevant requirements.

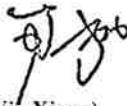
本证书有效期至

This Certificate will remain in force until June 15, 2026

签发地点：
Issued at: Osaka, Japan

签发时间：
Issued on: July 03, 2023




(Yin Xiang)
Surveyor to China Classification Society

注意事項 NOTICE

本社对服务机构及服务项目的认可，仅证明该机构具有为保持本社船级船舶/海上设施提供相关服务的能力，不代替国家行政许可或认可。同时，本社不承担保证被认可机构提供信息正确的责任，以及有关安全生产的责任。经认可的服务机构应持续保持符合有关规定，并应特别注意以下情况将导致证书的暂停或取消：

- 1、公司质量体系的变更涉及到供方认可证书而未及时书面通知本社；
- 2、验船师发现的供方认可服务操作系统中的缺陷或遗留项目，机构未采取适当纠正措施；
- 3、检测人员从事了与其资格证书不相适应的检测工作；
- 4、服务未能正确进行或其结果未被正确报告；
- 5、对造成船舶、海上设施及相关设备安全事故等服务投诉、经核实属供方严重失职的；
- 6、本社发现了出租、转借机构认可证书或类似情况；
- 7、供方违背道德标准进行不适当的服务；
- 8、如果供方提供的虚假服务或出具虚假报告属故意行为并业经核实；
- 9、当确认存在其他蓄意不正当行为时；

The approval of the suppliers and its services only proves that it has the capability of relevant servicing and maintaining for ships or mobile offshore units classed with this Society, and can by no mean replace the permission or approval granted by any national Administration. In addition, this Society does not warrant the correctness of any information provided by the certified organization, nor assume any liability for its production safety. The certified suppliers shall retain compliance with the relevant provision, and pay specific attention to the following circumstances which would result in the suspension, withdrawal or cancel of certificate:

1. Where alterations have been made to the Company's Quality System relevant for the service supplier certificates, without written notification to the Society.
2. Where a Surveyor finds deficiencies or outstanding recommendations in the approval service operation system of the supplier and appropriate corrective action is not taken.
3. When inspection operator has carried out inspection work beyond his approved qualification.
4. Where the service was improperly carried out or the results were improperly reported.
5. Where the service complaint, which has caused a safety accident of a ship or an offshore installation and relevant equipment etc., is verified as serious negligence of the supplier.
6. The approval certificate of the supplier rented or lent to other companies or analogue is found by the Society.
7. The supplier provides any improper service in violation of ethics.
8. If any false service provided or any false report issued by the supplier is identified and verified as intentional act.
9. Any other intentional undue act has been confirmed.



服务供方认可证书附页
SUPPLEMENT TO APPROVAL CERTIFICATE OF SERVICE SUPPLIER

水下检验 UW

UTN:C023-420747



1、服务范围 Scope of service:

水下目视检测包括外观（含船舶的水下结构和附属物、艉轴、螺旋桨、舵及舵轴承等）检查、舵承间隙测量和尾轴下沉量测量、电位测量、录像、照像、水下清理打磨和水下切割（UWVT）

Underwater Visual Testing (UWVT) including visual inspection for underwater structure and appendages of the ship & stern shaft & propeller & rudder & rudder bearing etc, clearance measurement of rudder bearing and stern shaft sinking measurement, potential measurement, video recording, photography, underwater cleaning and polishing and underwater cutting.

2、限制条件/备注 Restriction term/ Note:

▼ 限制条件 Restriction term:

1. 本证书的有效性同样受检测人员持有有效的资格证书和/或培训证书，以及制造厂商对检测人员和/或服务供方提供每个型号设备的有效技术支持的限制（适用时）。

The validity of the Approval Cert. also subject to valid qualification and /or training certificates held by the testing personnel, as well as valid technical support for each type of equipment to testing personnel and/or service supplier from manufacturers (where applicable).

▼ 备注 Note:

Nil

3、经认可的供方及其分支机构服务范围 Scope of service for supplier and its branches approved

Nil

4、人员清单 List of qualified persons

序号 No.	姓名 Name	岗位 Post	适用类别 Applicable kind	身份证号码 ID No.
1	本間 和彦 Honma Kazuhiko	监督员 Supervisor	潜水员/Diver	No. *****041
2	梅原 章彦 Umebara Akihiko	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****811
3	紺谷 裕之 Konya Hiroyuki	监督员 Supervisor	潜水员/Diver	No. *****831
4	山崎 透弥 Yamazaki Touya	监督员 Supervisor	潜水员/Diver	No. *****941
5	川崎 哲也 Kawasaki Tetsuya	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****433
6	吉田 健太 Yoshida Kenta	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****301
7	清水 祥行 Shimizu Yoshiyuki	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****641
8	寺島 右文 Terajima Migifumi	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****202
9	石垣 政人 Ishigaki Masato	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****081

服务供方认可证书附页
SUPPLEMENT TO APPROVAL CERTIFICATE OF SERVICE SUPPLIER
水下检验 UW

10	日永田 淳一 Hieida Junichi	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****482
11	村木 良佑 Muraki Ryosuke	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****571
12	箱石 慎之輔 Hakoishi Shinnosuke	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****371
13	熊木 涼 Kumaki Ryou	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****701
14	濱道 悠希 Hamamichi Yuki	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****891
15	本田 陸 Honda Riku	操作员Operator	潜水员/Diver	No. *****471
16	音成 秀俊 Otonari Hidetoshi	监督员 Supervisor	潜水员/Diver	No. *****632

5. 提供技术支持的制造厂商清单 List of manufacturers provided technical support document

Nil

完成附加审核时的签证栏 ENDORSEMENT WHERE THE ADDITIONAL AUDIT HAS BEEN COMPLETED

日期 Date

本附页签发基于工控号
The Supplement issued based on Job. No

中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY



UTN:C023-316163

中国船级社

格式
Form: CSB-2(SUP)

CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

证书编号
NO.: DB23CSA00002

签发电子证书的声明

DECLARATION OF ISSUANCE OF ELECTRONIC
CERTIFICATES

供方名称 Supplier:	MIKUNIYA CONSTRUCTION CO., LTD. TOKYO BRANCH
供方地址 Address:	Suzumaru Bldg. 8F, 2-39-8 Nishi-shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0003 Japan
服务类别 Type of services:	水下检验 UW

THIS IS TO CERTIFY that the subject supplier is issued with electronic certificates by CCS for the purpose of reducing the administrative burden on stakeholders caused by the reliance on traditional paper certificates, and promoting the efficiencies of information exchange and related formalities.

兹证明中国船级社向上述服务供方签发电子证书，以减轻相关方因依赖纸质证书而承担的行政负担，并促进相关方信息交换和手续的优化。

The electronic certificate issued by CCS is equally authentic as the hard copy, which is in compliance with the requirements of the Guidelines for the use of electronic certificates (FAL.5/Circ.39/Rev.2) adopted by the Facilitation Committee (FAL) of the International Maritime Organization (IMO) at the 40th session.

中国船级社签发的电子证书与纸质证书具有同等效力，符合国际海事组织(IMO)便利运输委员会(FAL)在第40次大会上批准通过的《电子证书使用指南》(FAL.5/Circ.39/Rev.2)的要求

This Declaration shall be kept together with the electronic certificates. For more details about the use and verification of electronic certificates please refer to the Notice.

本声明应与电子证书一起保存，有关电子证书的使用及验证请参考中国船级社相关技术通告。

Place:

Osaka, Japan

Date:

July 07, 2023



(Yin Xiang)